

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Magna Getrag SpA Via dei Ciclamini, 4 I-70026 Modugno BA			CMR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehrs (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contrat de transport international de marchandises par route (CMR)		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) PILOT PLANT WAREHOUSE KOELEN EMDENER STRASSE GATE 24 D-50735 KOELN.			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Dhl/Cargo Aleksandra Bralewska Aleksandra Bralewska ul. Pelczyńskiego 328/47, 01-471 Warszawa NIP: 7422058379, REGON: 146406513 tel. 668-416-688, www.tccargo.pl		
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu D-50735 KOELN Land/Pays GERMANY			17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successeurs (nom, adresse, pays)		
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italia Datum/Date 20.02.2023 Beigefügte Dokumente Documents annexés Delivery Note 4048381-4048382			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs		
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros M0139678-001 37 tms 10 CARTONBOXES		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 37		8 Art der Verpackung Mode d'emballage 37	
9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 37		10 Statiknummer No. statistique 37		11 Bruttogewicht in kg Poids brut kg 2.960 kg	
12 Umfang in m3 Cubage m3					
13 Anweisungen des Absenders (Zoll-und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités et autres)			19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zeichensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/ Total à payer		
14 Rückerstattung / Remboursement			20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières		
15 Frachtzahlungsanweisung/ Prescription d'affranchissement frei / Franco Unfrei/ Non Franco X			21 Ausgefertigt in / Etablie à Modugno am / le 20.02.2023		
22 magna pt SpA I-70026 Modugno BA Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de L'expéditeur)			23 CARGO Aleksandra Bralewska Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) ul. Pelczyńskiego 328/47, 01-471 Warszawa NIP: 7422058379, REGON: 146406513 tel. 668-416-688, www.tccargo.pl WB755AK		
24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date am le			Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)		
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km Art. Anzahl Kein-Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette			Paletten-Absender – Expéditeur des palettes Paletten – Empfänger – Destinataire des palettes Art. Anzahl Kein-Tausch Tausch Euro-palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		
26 Vertragspartner des Frachtführers			27 Amtliches Kennzeichen Nutzlaster in kg Kfz Anhänger		
Bestätigung des Empfängers			Bestätigung des Fahrers		
Benutzte Gen.- Nr.			National Bilateral EG CEMT		



Magna PT S.p.A., Via dei Ciclamini 4, I-70026 Modugno (Bari)

Company
Pilot Plant Warehouse Koeln
Emdener StraÙe Gate 24
D-50735 KÖLN
GERMANIA

Delivery no. / Date: 4048381 / 17.02.2023
Purch. ord. no.: 4327663 (XRPAXN)
Purch. ord. Date: 14.02.2023
Supplier's no.: CJ8NA
Order no. / Date: 848991 / 19.10.2022
Customer no.: 10006075
Consignee: 30008102
Packager Int. Cons.:

01 Serie

Person in charge: Cisario / Consalvo
Tel. no. / Fax:

loading station: GMH2A

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 324 KG Net weight 2.490,480 KG

PO-No 4327663

Price in reference to Web-Quote PO XRPAXN from 14.02.2023.

Engineering Release Number: ET02E14297610000

Requestor:

Guido De Giorgio, Tel. 49-221-9038123

321348

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	M0139678-001 Transmission System V769 Customer article number: R2X1-7000-AA01 TRANS & CONV ASY	36 PC	2.490,480 KG
900001	TBA-500165 Cartonbox 4TM Daimler/Ford DCT300	9 PC	324 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA VAT Warehouse Modugno, Italy

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
i.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC EUR: BNLIITRR
USD: Bank of America N.A.
IBAN USD: GB64 BOFA 1650 5071 1710 20
BIC USD: BOFAGB22

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

À MAGNA

Data 16/02/2023

Spedizione n. 202302160Z9Y5

10 205 = 4048381 4x9=36
20 205 = 4048382 1x1 = 1
= 39 VHS

Mittente (Nome, reparto)		Sonia Savino, BPM					
Destinatario (Indirizzo, persona da contattare, telefono)		Pilot Plant Warehouse Koeln, Emdener StraÙe Gate 24, 50735 Koeln					
Luogo di destinazione (se diverso dal destinatario)		Att: Guido De Giorgi, +49 (0)221 90 38123					
Spese di trasporto a carico di... ➤ se a carico di MAGNA PT è necessaria l'autorizzazione, ➤ se a carico del destinatario è necessario che costui comunichi il trasportatore da utilizzare in porto assegnato		Franco ☒ (spese di trasporto a carico della Magna PT) Assegnato ☐ (spese di trasporto a carico del destinatario); Trasportatore: _____					
		AUTORIZZATO dal DIRIGENTE di reparto _____ (firma)					
Contenuto							
Tipo di imballaggio	Nr. coll.	Denominazione merce	Codice materiale	Q.tà	Valore della merce (obbligatorio x la dogana o assicurazione)	Peso Kg.	Causale del trasporto
Box 4	9	DCV FORD BX 726-MCA	M0139678-001	36			vendita
Box 1	1	DCV FORD BX 726-MCA	M0139678-001	1			vendita
Centro di costo:		Consegna gratuita ?		Ordine acquisto:		848991	
		☐ Si ☐ No ☒		(da indicare in caso di vendita)			
Data massima di arrivo presso il destinatario:		☒ in 2 giorni ☐ in 4 giorni		☐ senza indicazioni			
Termine periodo immagazzinamento richiesto (nel caso di merce inviata a magazzino esterno):							

SI PREGA DI COMPILARE IL MODULO A STAMPATELLO, IN MODO CHIARO E LEGGIBILE

IN CASO DI INCOMPLETEZZA DI DATI NON SI DARA' SEGUITO ALLA SPEDIZIONE SENZA ALCUN PREAVVISO PER IL MITTENTE.

A cura della Logistica:

No. Movimento SAP:	Data:
--------------------	-------